

[Google Drive Link :](#)

[En français](#)

[Traduction ci-dessous](#)

[En español](#)

[Traducción a continuación](#)

[- en français](#)

[- en inglés](#)

[한국어](#)

[- 영어로 \(in English\)](#)

[- 불어로 \(in French\)](#)

Google Drive Link :

🏠 8a_(FR, ESP, KOR) Languages Build Video Contest_Darldina-Rozalia Ebot_CASLT_A...

En français

(15 secondes à 44 secondes)

- J'ai commencé mon apprentissage du français à l'âge de quatre ans.
- J'ai suivi un programme d'immersion en français dès la première année de l'école primaire.
- J'ai approfondi mes connaissances grâce à de nombreuses expériences, notamment par le travail rémunéré, les formations expérientielles et l'intégration culturelle.

Traduction ci-dessous

- I began my French language journey at the age of four (4).
- I have been enrolled in the French Immersion program since the first year of elementary school.
- I have deepened my knowledge through many activities, for example, paid work, experiential training and through cultural integration.

En español

(45 segundos a 1 minuto 49 segundos)

- Y también yo aprendí a hablar español !
- Sin embargo, mi primer contacto con el español fue a través de series infantiles.
- Nadie en mi familia hablaba español con fluidez.
- Así que tuve que estudiar por mi cuenta y de forma independiente.
- Gracias a mi capacidad de comprensión oral, puedo ofrecer atención al cliente durante los periodos de trabajo en mi empleo a tiempo parcial.
- También sé traducir.

- Por ejemplo, durante mis prácticas remuneradas en Employment and Social Development Canada (ESDC).
- Tuve que crear las biografías de funcionarios brasileños.
- Utilicé mis habilidades de comprensión lectora para descifrar lo que quería decir el portugués.
- Luego traduje la información al inglés o al francés para mi jefe.

Traducción a continuación

- en francés

- J'ai également acquis des compétences en espagnol !
- En revanche, j'ai découvert l'espagnol à travers des séries pour enfants.
- Personne dans ma famille ne le maîtrisait couramment,
- ce qui m'a poussé à l'apprendre de manière autonome et assidue.
- Grâce à ma compréhension orale, je peux assurer un soutien à la clientèle pendant mon emploi à temps partiel.
- De plus, mes compétences en traduction me sont également utiles.
- Par exemple, lors de mon stage rémunéré à Emploi et Développement social Canada (EDSC),
- j'ai rédigé des biographies de fonctionnaires brésiliens.
- Pour cela, j'ai mobilisé mes compétences en compréhension écrite afin de décoder le portugais.
- Puis j'ai traduit les informations en anglais ou en français pour mon superviseur.

- en inglés

- I also learned how to speak Spanish!
- However, I first discovered Spanish through children's series.
- No one in my family speaks fluent Spanish.
- Therefore, I studied independently.
- Thanks to my oral comprehension skills, I can provide service to clients during my part-time shifts.
- Moreover, my translation skills are also beneficial.
- For example, during my paid internship at Employment and Social Development Canada (ESDC),
- I wrote biographies of Brazilian public servants.
- To achieve this, I used my reading comprehension in Spanish to interpret Portuguese.
- Then, I translated the information to English or to French on behalf of my supervisor.

한국어

(1분 50초에서 2분 56초으로)

- 저는 한국 문화에 대해 큰 매력을 느끼고 있었습니다.

- 고등학교 때 한국전쟁에 대해 처음 알게 되었고, 그 후 케이팝을 알게 되었죠.
- 저는 한국에서 보낸 시간 덕분에 전공인 정치학 외에도 한국에 관한 방대한 지식을 가지게 됐으며 다시 한국에 방문할 수 있기를 희망하고 있습니다.
- 제가 한국에서 잠시 공부할 때 한국의 정치학을 배웠는데 제 전공인 정치학과 관련되어 있어서 아주 즐겁게 공부했습니다.

- 영어로 (in English)

- I was fascinated by the Korean culture.
- I first learned about Korean War in high school, and then discovered Korean popular music (K-pop) after.
- Thanks to my time in Korea, I have a vast knowledge of the country outside my major, Political Science, and I hope to visit again.
- When I studied in Korea for a while, I learned about Korean politics, which I really enjoyed because it was related to my major, Political Science.

- 불어로 (in French)

- Je me suis intéressée à la culture coréenne.
- J'ai appris à propos les événements de la guerre de Corée en secondaire, et, par la suite, j'ai découvert la musique populaire coréenne (K-pop).
- Grâce à mon voyage en Corée du Sud, j'ai une connaissance approfondie du pays en dehors de ma majeure, les sciences politiques, et j'espère pouvoir y revenir.
- Lorsque j'ai étudié en Corée pendant un certain temps, j'ai découvert la politique coréenne, ce qui m'a beaucoup plu, car c'était en rapport avec ma matière principale, les sciences politiques.

Here are the moving images' original links. I blanked my fellow alumni in the video as they did not sign a consent form.

- 1) Promotional website homepage : [Korea University International Summer Campus](#)
(click X on pop-up advertisement - see example below).



2) International Buddy Program promotional content : @ku.iwc post from April 3, 2023.
Please find a screenshot below.

